

# 1 Reyes 1 - Nueva Versión Internacional 1999

## 1. Adonías usurpa el trono

El rey David era ya tan anciano y tan entrado en años que, por más que lo abrigaban, no conseguía entrar en calor.

2. Por eso sus servidores le dijeron: «Busquemos a una joven soltera para que atienda a Su Majestad y lo cuide, y se acueste a su lado para darle calor.»

3. Así que fueron por todo Israel en busca de una muchacha hermosa, y encontraron a una sunamita llamada Abisag y se la llevaron al rey.

4. La muchacha era realmente muy hermosa, y se dedicó a cuidar y a servir al rey, aunque el rey nunca tuvo relaciones sexuales con ella.

5. Adonías, cuya madre fue Jaguit, ambicionaba ser rey, y por lo tanto se levantó en armas. Consiguió carros de combate, caballos[a] y cincuenta guardias de escolta.

6. Adonías era más joven que Absalón, y muy bien parecido. Como David, su padre, nunca lo había contrariado ni le había pedido cuentas de lo que hacía,

7. Adonías se confabuló con Joab hijo de Sarvia y con el sacerdote Abiatar, y éstos le dieron su apoyo.

8. Quienes no lo apoyaron fueron el sacerdote Sadoc, Benaías hijo de Joyadá, el profeta Natán, Simí y Reguí, y la guardia personal de David.

9. Cerca de Enroguel, junto a la peña de Zojélet, Adonías ofreció un sacrificio de ovejas, bueyes y terneros engordados. Invitó a todos sus hermanos, los hijos del rey, y a todos los funcionarios reales de Judá,

10. pero no invitó al profeta Natán, ni a Benaías, ni a la guardia real ni a su hermano Salomón.

11. Por eso Natán le preguntó a Betsabé, la madre de Salomón: «¿Ya sabes que Adonías, el hijo de Jaguit, se ha proclamado rey a espaldas de nuestro señor David?

12. Pues si quieres salvar tu vida y la de tu hijo Salomón, déjame darte un consejo:

13. Ve a presentarte ante el rey David, y dile: ¿Acaso no le había jurado Su Majestad a esta servidora suya que mi hijo Salomón lo sucedería en el trono? ¿Cómo es que ahora el rey es Adonías??

14. Mientras tú estés allí, hablando con el rey, yo entraré para confirmar tus palabras.»

15. Betsabé se dirigió entonces a la habitación del rey. Como éste ya era muy anciano, lo atendía Abisag la sunamita.

16. Al llegar Betsabé, se arrodilló ante el rey, y éste le preguntó: -¿Qué quieres?

17. -Mi señor juró por el Señor su Dios a esta servidora suya -contestó Betsabé-, que mi hijo Salomón sucedería en el trono a Su Majestad.

18. Pero ahora resulta que Adonías se ha proclamado rey a espaldas de Su Majestad.

19. Ha sacrificado una gran cantidad de toros, terneros engordados y ovejas, y ha invitado a todos los hijos del rey, al sacerdote Abiatar y a Joab, general del ejército; sin embargo, no invitó a Salomón, que es un fiel servidor de Su Majestad.

20. Mi señor y rey, todo Israel está a la expectativa y quiere que usted le diga quién lo sucederá en el trono.

21. De lo contrario, tan pronto como Su Majestad muera, mi hijo Salomón y yo seremos acusados de alta traición.

22. Mientras Betsabé hablaba con el rey, llegó el profeta Natán, *P 1/3*

## 1 Reyes 1 - Nueva Versión Internacional 1999

23.y el rey se enteró de su llegada. Entonces Natán se presentó ante el rey y, arrodillándose,

24.le dijo: -Mi señor y rey, ¿acaso ha decretado usted que Adonías lo suceda en el trono?

25.Pregunto esto porque él ha ido hoy a sacrificar una gran cantidad de toros, terneros engordados y ovejas. Además, ha invitado a todos los hijos de Su Majestad, a los comandantes del ejército y al sacerdote Abiatar, y allí están todos ellos comiendo y bebiendo, y gritando en su presencia: ¿¡Viva el rey Adonías!?

26.Sin embargo, no me invitó a mí, que estoy al servicio de Su Majestad, ni al sacerdote Sadoc, ni a Benaías hijo de Joyadá, ni a Salomón, que es un fiel servidor de Su Majestad.

27.¿Será posible que mi señor y rey haya hecho esto sin dignarse comunicarles a sus servidores quién lo sucederá en el trono?

28.David proclama rey a Salomón

1:28-53-1Cr 29:21-25

Al oír esto, el rey David ordenó: -¡Llamen a Betsabé! Ella entró y se quedó de pie ante el rey.

29.Entonces el rey le hizo este juramento: -Tan cierto como que vive el Señor, que me ha librado de toda angustia,

30.te aseguro que hoy cumpliré lo que te juré por el Señor, el Dios de Israel. Yo te prometí que tu hijo Salomón me sucederá en el trono y reinará en mi lugar.

31.Betsabé se inclinó ante el rey y, postrándose rostro en tierra, exclamó: -¡Que viva para siempre mi señor el rey David!

32.David ordenó: -Llamen al sacerdote Sadoc, al profeta Natán y a Benaías hijo de Joyadá. Cuando los tres se presentaron ante el rey,

33.éste les dijo: -Tomen con ustedes a los funcionarios de la corte, monten a mi hijo Salomón en mi propia mula, y llévenlo a Guijón

34.para que el sacerdote Sadoc y el profeta Natán lo unjan como rey de Israel. Toquen luego la trompeta, y griten: ¿¡Viva el rey Salomón!?

35.Después de eso, regresen con él para que ocupe el trono en mi lugar y me suceda como rey, pues he dispuesto que sea él quien gobierne a Israel y a Judá.

36.-¡Que así sea! -le respondió Benaías hijo de Joyadá-. ¡Que así lo confirme el Señor, Dios de Su Majestad!

37.Que así como el Señor estuvo con Su Majestad, esté también con Salomón; ¡y que engrandezca su trono aún más que el trono de mi señor el rey David!

38.El sacerdote Sadoc, el profeta Natán y Benaías hijo de Joyadá, y los quereteos y los peleteos, montaron a Salomón en la mula del rey David y lo escoltaron mientras bajaban hasta Guijón.

39.Allí el sacerdote Sadoc tomó el cuerno de aceite que estaba en el santuario, y ungió a Salomón. Tocarón entonces la trompeta, y todo el pueblo gritó: «¡Viva el rey Salomón!»

40.Luego, todos subieron detrás de él, tocando flautas y lanzando gritos de alegría. Era tal el estruendo, que la tierra temblaba.

41.Adonías y todos sus invitados estaban por terminar de comer cuando sintieron el estruendo. Al oír el sonido de la trompeta, Joab preguntó: -¿Por qué habrá tanta bulla en la ciudad?

42.Aún estaba hablando cuando llegó Jonatán, hijo del sacerdote Abiatar. -¡Entra! -le dijo Adonías-. UnP 2/3

## 1 Reyes 1 - Nueva Versión Internacional 1999

hombre respetable como tú debe traer buenas noticias.

43.-¡No es así! -exclamó Jonatán-. Nuestro señor el rey David ha nombrado rey a Salomón.

44.También ha ordenado que el sacerdote Sadoc, el profeta Natán y Benaías hijo de Joyadá, con los quereteos y los peleteos, monten a Salomón en la mula del rey.

45.Sadoc y Natán lo han ungido como rey en Guijón. Desde allí han subido lanzando gritos de alegría, y la ciudad está alborotada. A eso se debe tanta bulla.

46.Además, Salomón se ha sentado en el trono real,

47.y los funcionarios de la corte han ido a felicitar a nuestro señor, el rey David. Hasta le desearon que su Dios hiciera el nombre de Salomón más famoso todavía que el de David, y que engrandeciera el trono de Salomón más que el suyo. Ante eso, el rey se inclinó en su cama

48.y dijo: ¿¡Alabado sea el Señor, Dios de Israel, que hoy me ha concedido ver a mi sucesor sentarse en mi trono!?

49.Al oír eso, todos los invitados de Adonías se levantaron llenos de miedo y se dispersaron.

50.Adonías, por temor a Salomón, se refugió en el santuario, en donde se agarró de los cuernos del altar.

51.No faltó quien fuera a decirle a Salomón: -Adonías tiene miedo de Su Majestad y está agarrado de los cuernos del altar. Ha dicho: ¿¡Quiero que hoy mismo jure el rey Salomón que no condenará a muerte a este servidor suyo!?

52.Salomón respondió: -Si demuestra que es un hombre de honor, no perderá ni un cabello de su cabeza; pero si se le sorprende en alguna maldad, será condenado a muerte.

53.Acto seguido, el rey Salomón mandó que lo trajeran. Cuando Adonías llegó, se inclinó ante el rey Salomón, y éste le ordenó que se fuera a su casa.